

---

# Οδηγίες χρήσης

## 03.612.031 Καλώδιο Οπτικών Ινών για Κλιπ Φωτός/Ταινία Φωτός

Οι παρούσες οδηγίες χρήσης δεν προορίζονται για διανομή στις ΗΠΑ.

# Οδηγίες χρήσης

03.612.031 Καλώδιο Οπτικών Ινών για Κλιπ Φωτός/Ταινία Φωτός

Πριν από τη χρήση, διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες χρήσης, το έντυπο Synthes «Σημαντικές πληροφορίες» και τις αντίστοιχες χειρουργικές τεχνικές. Βεβαιωθείτε ότι είστε εξοικειωμένοι με την κατάλληλη χειρουργική τεχνική.

## Υλικό

Υλικό: Πολυμερές

## Σκοπός για τον οποίο προορίζεται

Αυτό το καλώδιο οπτικών ινών έχει σχεδιαστεί για να παρέχει φωτισμό από μια φωτεινή πηγή υψηλής έντασης σε ένα χειρουργικό εργαλείο για το φωτισμό του χειρουργικού πεδίου, είτε τυπικό είτε ελάχιστα επεμβατικό. Είναι συμβατό για χρήση με πηγές φωτός με τις ακόλουθες προδιαγραφές: Xenon με ισχύ λαμπτήρα έως 300 Watt, αλογόνιο με ισχύ λαμπτήρα έως 250 Watt ή Μεταλλικά Αλογονίδια με ισχύ λαμπτήρα έως 100 Watt. Οποιαδήποτε πηγή φωτός που χρησιμοποιείται με αυτό το καλώδιο θα πρέπει να διαθέτει τουλάχιστον 90% ικανότητα φιλτραρίσματος των υπέρυθρων ακτίνων (IR) για την αποφυγή βλάβης του καλωδίου κατά τη χρήση.

## Γενικές προειδοποιήσεις

Ο χρήστης αυτού του προϊόντος πρέπει να είναι εξοικειωμένος με τη χρήση και τη φροντίδα αυτού του προϊόντος.

- Δώστε προσοχή ώστε να μην κατευθύνετε το καλώδιο φωτός απευθείας στο μάτι κατά τη λειτουργία. Η λαμπερή έξοδος φωτός μπορεί να προκαλέσει σοβαρή ενόχληση στα μάτια.
- Ο χρήστης θα πρέπει να μελετήσει προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο πριν κάνει οποιαδήποτε προσπάθεια να χρησιμοποιήσει κλινικά το προϊόν. Οι οδηγίες θα πρέπει να ακολουθούνται επακριβώς, δίνοντας ιδιαίτερη προσοχή στις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες καθαρισμού. Αυτό το εγχειρίδιο θα πρέπει επίσης να είναι διαθέσιμο στη χειρουργική ομάδα κατά τη διάρκεια μιας χειρουργικής επέμβασης.
- Ακολουθήστε τις οδηγίες των εγχειριδίων λειτουργίας του εξοπλισμού άλλων κατασκευαστών όταν χρησιμοποιείται σε συνδυασμό με αυτό το προϊόν.
- Πριν από κάθε χειρουργική επέμβαση, ελέγχετε προσεκτικά το καλώδιο φωτός για να βεβαιωθείτε ότι έχει διατηρηθεί, καθαριστεί και αποστειρωθεί σωστά και ότι είναι πλήρως λειτουργικό.
- Οι πηγές φωτός χρησιμοποιούν λαμπτήρες υψηλής έντασης, οι οποίοι παράγουν θερμότητα καθώς και λαμπερό φως. Η υψηλή φωτεινότητα που παράγεται από την πηγή φωτός και την έξοδο φωτός του καλωδίου φωτός μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα.
- Πρέπει να προσέχετε να ακολουθείτε τις οδηγίες συντήρησης και καθαρισμού. Πρέπει να αποφεύγεται η υπερβολική κάμψη του καλωδίου.

## Κίνδυνος πυρκαγιάς

Μην τοποθετείτε οθόνι ή καλύπτετε την πηγή φωτός ή το καλώδιο φωτός καθώς λειτουργεί. Μην τοποθετείτε το καλώδιο φωτός πάνω σε ένα οθόνι καθώς λειτουργεί.

## Προφυλάξεις ασφαλείας

Κατά τη χρήση ηλεκτρικού εξοπλισμού πρέπει να λαμβάνετε πάντοτε προφυλάξεις ασφαλείας για να αποτρέψετε την ηλεκτροπληξία του χειριστή/ασθενούς, τον κίνδυνο πυρκαγιάς ή τη βλάβη του εξοπλισμού.

## Σύμβολα

Τα σύμβολα που παρατίθενται παρακάτω προσδιορίζουν εκείνα τα σύμβολα που μπορούν να βρεθούν σε μια ιατρική πηγή φωτός και σε άλλο εξοπλισμό που σχετίζεται με το φωτισμό.



Συμβουλευτείτε τις οδηγίες χρήσης



Φωτεινότητα



Εξοπλισμός τύπου CF



Εξοπλισμός τύπου BF

## Φροντίδα καλωδίου

Μπορείτε να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής ακολουθώντας μερικές κατευθυντήριες γραμμές.

- Αποφύγετε το τέντωμα του καλωδίου σας, σχηματίζοντας διαμορφώσεις που περιλαμβάνουν αιχμηρές γωνίες ή συστροφές, ή την επαφή με κοφτερά ή μυτερά αντικείμενα. Οι εσωτερικές ίνες φωτός είναι κατασκευασμένες από γυαλί, ένα υλικό που σπάει υπό τάση. Η θραύση των ινών θα έχει ως αποτέλεσμα τη μειωμένη έξοδο φωτός.
- Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο οπτικών ινών με οποιοδήποτε μεταβολές στον αρχικό σχεδιασμό ή στην κατασκευή του. Το μέγεθος δέσμης (άνοιγμα) του καλωδίου οπτικών ινών πρέπει να ταιριάζει με το άνοιγμα του οργάνου ώστε να επιτυγχάνεται η μέγιστη παροχή φωτός.

- Ένα καλώδιο οπτικών ινών που έχει μεγαλύτερο άνοιγμα δεν θα αυξήσει την παροχή φωτός ενός οργάνου που έχει μικρότερο άνοιγμα. Μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση του οργάνου και μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό του ασθενούς.
- Αποτρέψτε στις οπτικές επιφάνειες να έρθουν σε επαφή με το δάπεδο ή άλλες σκληρές επιφάνειες. Οι προκύπτουσες γρατζουνιές θα μειώσουν την παροχή φωτός. Αποθηκεύστε τα καλώδια στους δίσκους αποστείρωσης για πρόσθετη προστασία.
- Οποιαδήποτε ακούσια κοπή ή διάτρηση του σωλήνα σιλικόνης θα καταστήσει το καλώδιο ανασφαλές. Θα πρέπει να θεθεί εκτός λειτουργίας αμέσως.

## Συντήρηση

Ακολουθήστε όλες τις ισχύουσες διαδικασίες έναντι των παθογόνων που μεταδίδονται μέσω του αίματος, όπως υποδεικνύονται από τους τοπικούς κανονισμούς και/ή τις νοσοκομειακές σας απαιτήσεις όταν καθαρίζετε, απολυμαίνετε και αποστειρώνετε εργαλεία και εξαρτήματα.

## Καθάρισμα

Συνιστάται η χρήση χλιαρού νερού με ήπιο απορρυπαντικό για να αφαιρέτε όλο το αίμα και τα υπολείματα. (Μη χρησιμοποιείτε συνθετικά απορρυπαντικά ή σαπούνι με βάση το λάδι, καθώς αυτά τα χημικά μπορεί να απορροφηθούν μέσα στο καλώδιο και στη συνέχεια να διαρρεύσουν και να προκαλέσουν αντιδράσεις στους ιστούς.) Ξεπλύνετε προσεκτικά με αποσταγμένο νερό, φροντίζοντας να ξεπλύνετε την επιφάνεια των ινών γυαλιού και στα δύο άκρα του καλωδίου.

## Απολύμανση

Τα καλώδια μπορούν να εμποτιστούν εν συντομία μέσα σε απολυμαντικά διαλύματα χωρίς να υποστούν βλάβη. Ανατρέξτε στις χρονικές προδιαγραφές για τα απολυμαντικά διαλύματα. Ωστόσο, αποφύγετε τον εμποτισμό των καλωδίων για περισσότερο από 10 λεπτά.

## Αποστείρωση

Το καλώδιο οπτικών ινών σας έχει σχεδιαστεί ειδικά για να αντέχει στην επανειλημμένη αποστείρωση στους ακόλουθους τύπους αποστειρωτών:

- Αυτόκλειστο ατμού (με προκαταρκτικό κενό) τυλιγμένο στους 132°C για κύκλο 4 λεπτών με χρόνο στεγνώματος 20 λεπτών.

Θα πρέπει να δίνεται σχολαστική προσοχή ώστε να αποφεύγεται η επαφή των καλωδίων με κοφτερά ή μυτερά αντικείμενα.

Βεβαιωθείτε ότι το αυτόκλειστο λειτουργεί σωστά για την αποτελεσματική αποστείρωση. Συμβουλευτείτε το εγχειρίδιο του αυτόκλειστου για συγκεκριμένες οδηγίες, συνθήκες και περιόδους έκθεσης.

Η διαφορά πίεσης, η οποία συμβαίνει κατά τη διάρκεια της χρήσης του αυτόκλειστου με ατμό, μπορεί να προκαλέσει μικρές φυσαλίδες στη σωλήνωση. Αυτές οι φυσαλίδες δεν θα επηρεάσουν το καλώδιο οπτικών ινών και θα διαλυθούν εγκαίρως.

Μετά την αποστείρωση του καλωδίου οπτικών ινών, αφήστε το να κρυώσει πολύ αργά υπό θερμοκρασία δωματίου. ΜΗΝ βυθίζετε ή ξεπλύνετε σε κρύο υγρό, καθώς αυτό θα προκαλέσει θραύση των ινών και εκτεταμένες απώλειες στη μετάδοση του φωτός.

## Ενδείξεις για αντικατάσταση

**Σημείωση:** Μην πραγματοποιήσετε αυτόν τον έλεγχο, όταν το καλώδιο φωτός είναι συνδεδεμένο σε μια πηγή φωτός υπό λειτουργία. Η λαμπερή έξοδος φωτός μπορεί να προκαλέσει σοβαρή ενόχληση στα μάτια.

- Όταν ένα καλώδιο οπτικών ινών παρουσιάζει 30% απώλεια μετάδοσης του φωτός των ινών του, το καλώδιο πρέπει να αντικατασταθεί. Αυτό μπορεί να καθοριστεί κρατώντας και τα δύο άκρα του καλωδίου: κατευθύνετε το ένα άκρο του καλωδίου προς μια πηγή φωτισμού κοιτάζοντας το άλλο άκρο.
- Όταν υπάρχει διαχωρισμός των εξαρτημάτων του καλωδίου που μπορεί να παρατηρηθεί με οπτική επιθεώρηση, όπως εκτόνωση τάσης και θηκαρίου ή εξαρτημάτων των άκρων.
- Όταν ένα καλώδιο έχει υπερβολικά τεντωθεί ή κοπεί.



Synthes GmbH  
Eimattstrasse 3  
4436 Oberdorf  
Switzerland  
Tel: +41 61 965 61 11  
Fax: +41 61 965 66 00  
www.depuysynthes.com